

*Experiences along the border,
adventures without borders*



**5 Postakocsi, térségi, innovatív
turisztikai fejlesztési program**



Fire

Dear Guest,

The project partners of the innovative regional Tourism Development Programme '5 Stagecoaches' would like to extend a welcome to you in our Slovenian/Hungarian border region.

The aim of our project, which has been grant-aided within the framework of the Slovenia-Hungary Cross-border Cooperation Programme 2007-2013, is to promote tourism in the region. Therefore, 4 project partners on each side of the border of Hungary and Slovenia have joined their forces, i.e. the councils of the communities Nagyrécsé, Magyarszerdahely and Kerkaszentkirály and the Nagykanizsa Campus of Pannon University, respectively as well as the Tourist Information Bureaus in the communities Dobronak, Moravske Toplice and Radenci and the Prlekija Development Agency, respectively.

Following the elaboration of the marketing and brand strategy as well as service standards, the Tourism Product Development and Innovation Centre of Nagyrécsé will be responsible for planning the common brand, introducing the tourist card '5 Stagecoaches', promoting the GPS-based treasure hunt (geocaching) and the photo safari as well as arrangements for the tourism communication of the region. 21 tourism objects, i.e. picnic areas for tourists on horseback and hikers, viewpoints and playgrounds, have been set up.

Event packages, focussing on interesting experiences, have been elaborated. You can catch glimpse of them in our brochure. You can find the complete offer on the homepage www.5postakocsi.eu. Make your choice among them so you may also be fascinated by the wonders of the region along the Slovenian-Hungarian border and experience the adventures without borders waiting for you in this region.



Wise men of the ancient times thought the world was composed of 4 elements. WATER trickles with chit-chat. While lying in the grass you can listen to what EARTH tells you. You can draw in the clean AIR and warm up your heart at the CAMP-FIRE, should you be cold.

Fire

Ride at full speed on the back of a fiery horse along the sunny hillsides full of vineyards. Enjoy the bouquet of sun-ripened fiery wines and the delicacies baked in a hot oven. You will feel new life pulsing through your veins. You may also experience mysterious and romantic adventures when you sit round the camp-fire with your friends in the evening. This will calm your spirit.

More information: www.5postakocsi.eu

1. Intoxicated by savoury wines

Distance (km): 170
Recommended mode of transport: car
Target group: young people and seniors
Starting point: Zalaszarbar
Endpoint: Ormož

Wander through the renowned wine-districts of Zala and Pomurje. Get acquainted with the offers of the inviting wine-cellars in Zalaszarbar and Nagyrada. Pop into Garabonc and roam over the picturesque landscapes of the Forest Park in Zalakaros. Taste the fruits in Homokkomárom and Magyarszerdahely, the vintage wines in Csörnyeföld and the wines from the vineyards of Lenti and Lendava. You will receive a most hearty welcome from the farmers in Dobronak and Vuzmetinci. Do not miss Ormož, the place which is renowned for its wine cellars, either.

2. Prlekija and Radenci wine roaming:

www.frank-ozmec.com, 00386 25 849 666, www.ztsradenci.si, 00386 51 680 618

3. The wines of the gentle slopes of Jeruzalem:

www.jeruzalem.si, 00386 25 811 105

4. Taking a glass or two of wine in Lendava:

www.kmetija-cuk.si kmetija-cuk@siol.net

5. Magical wines in Southern Zala:

www.kraniczborhaz.hu, 0036 93 701 108

6. Wines from the hillsides of Kiserécsé:

www.zalaivendeghaz.hu, 0036 70 3 137 676

7. Tasty experiences:

borovics.eszter@freemail.hu,
0036 93 379 197

8. Jump into the saddle! On the back of fiery horses

Distance (km):60
Recommended mode of transport:
horseback
Target group: young people
Starting point: Ljutomer
Endpoint: Lenti

True adventures on horseback are waiting for you on the Riding-ground of Ljutomer. The excursion on horseback along the border passes along the river Mur as far as Lendava where you can visit the sights of the town. The tour ends in the Konkoly Recreation Park of Lenti where further entertainment for tourists on horseback is waiting for you.

9. Adventures on horseback in the neighbourhood of Lenti:

www.k-szabadidopark.fw.hu, 0036 30 3 369 269

10. Country adventures:

www.abbazia-nemesnep.hu, 0036 92 573 450

11. Nostalgia events:

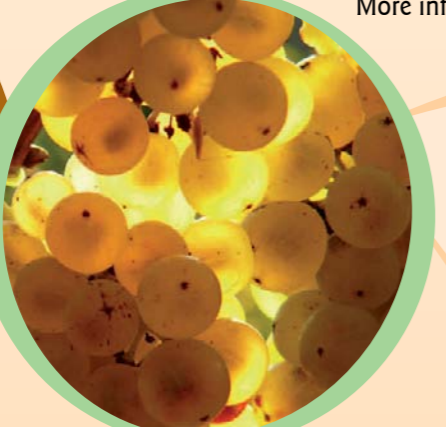
<http://www.czinki-ferien-bauernhof.hu>, 0036 93 371 471

12. Riding tours in the neighbourhood of Kiserécsé:

0036 30 4 778 180, 0036 93 371 331

13. On horseback in Ljutomer:

goran@prlekija.com, 00 386 41 797 613



Water

Purify your soul and refresh your body in the natural waves or find the healing power in natural hot water rushing up from the depths of the Earth. Let yourself go and swing relaxed in the waves embracing you softly while you are set free from all your worries and tensions. You can return to the craziness of everyday life in possession of tranquillity and harmony.

More information: www.5postakocsi.eu

14. Break away from your worries!

Distance (km): 120
Recommended mode of transport: canoe
Target group: young people
Starting point: Radenci
Endpoint: Molnári

If you are longing for adrenaline and true relief, the river Mur is the right place for you. This canoe tour is the right experience for those who are fond of true water adventures and do not shrink back from a tour taking several days. The excursion starts in Radenci where much value is attached to an active lifestyle. The route leads along Veržej, Gornja Bistrica and Petišovci, then Muraszemenye and Kerkaszentkirály on the Hungarian side, and again Muraszemenye and Letenye on the unrestrained Mur. Finally, we touch land in Molnári and finish the tour.

15. International rafting experiences:

<http://www.murakenu.hu>, 0036 30 3 490 440

16. Adrenaline kicks:

<http://www.vidraportal.hu>, 0036 30 2 385 600

17. Roaming about in the Krka and Mur valleys:

kerkaszentkiraly@t-online.hu
0036 30 914 9377, 0036 92 576 026

18. Relax!

Distance (km): 142
Recommended mode of transport: car
Target group: young people, families and seniors
Starting point: Zalakaros
Endpoint: Moravske Toplice

Spend some days in the most wonderful water parks of Hungary and Slovenia where you cannot only take great pleasure in bathing but enjoy some adventures as well. Relax in the open-air thermal baths in beautiful park surroundings in Zalakaros (Gránit Spa) or in the Open-air and Thermal Baths of Bázakerettye, hiding in the hilly landscape of Zala. You should neither miss the beneficial effect of the combination of the energizing spots, which are unique in Europe, and medicinal waters in Lenti Spa nor Thermae Lendava offering special wellness experiences. Visit in any case both largest and deservedly most renowned health resorts of the region; Thermae Radenci, where sports and recreation are in the limelight, and Thermae Moravske Toplice, with its magic world of water entertainment.

19. „Carpe Diem”

at the recommendation of TIC Moravske Toplice:
www.moravske-toplice.com, tic.moravci@siol.net,
00386 538 1520, F: 00386 02 538 15 22

20. “Walking along the Mur”

at the recommendation of ZAVOD ZA TURIZEM IN ŠPORT RADENCI: www.ztsradenci.si,
zavod.radenci@siol.net, 00386 02 565 18 48

21. „Relaxing water and reinvigoration”

at the recommendation of the Tourism Institute Dobronak: www.bukovinskojezero.si,
turizem@dobrovnik.si, 00386 2 577 6888



Air

As the light breeze touches your face while you are climbing up to reach the castle peaks, as the mysterious farness unfolds itself before you while you are breathing the fresh air at the top of the viewpoints, as you become spiritualized in the holy places of the confession, you will feel that your sorrows and troubles fly away.

Relax and enjoy the feeling of freedom! Bite into the fresh air and let it break into your cells so it may purify your body, soul, and thoughts.

More information: www.5postakocsi.eu

22. Bird's eye view

Distance: 30 km

Recommended mode of transport: bicycle, on foot, and on horseback

Target group: young people

Starting point: Felsőrajk

Endpoint: Nagyrécsce

In the centre of the picturesque place Felsőrajk you can enjoy the view of the wooden castle. Then, you can get acquainted with Hungarian domestic animals in the animal park of Kerecseny, the dead-end street village hiding in the valley. At the same time, you can taste cheeses of this place and delicacies baked in the oven. Take a light walk in Magyarszerdahely, the place surrounded by vineyards. You can enjoy the fine prospect to Little Lake Balaton from the viewpoint, and take a rest with your horses in the picnic area for hikers and tourists on horseback. You can get acquainted with the traditions of the ancient country life in the Márfi House. The Old Country Tavern offers culinary delights and accommodation. The route ends in Nagyrécsce by visiting the renovated Inkey Mansion and the sights of the village.

23. „Animal” experiences:

www.hethatarkecskefarm.blogspot.hu,
0036 70 3188 630,

24. „Animal” experiences and rural adventures:

www.zalaitanya.hu

25. Immersion

Distance: 25 km

Recommended mode of transport: car and on foot

Target group: seniors



Starting point: Dobrovník

Endpoint: Selo

Wander through the most beautiful man-made religious memorial places in the Mur region and get acquainted with the religious memorial places and legends of the Slovenians. The first station is Dobronak where in addition to the St. Jacob Church guests should also visit the energy spots to be found next to the deservedly renowned St. Vitus Chapel. The parish church in the centre of Moravske Toplice is well worth visiting just as well as the several hundred years old church in Martjanci and the special round church in Selo.




Earth




If you are not sure where your head is and you need some rest, head towards Nature. Put on your hiking boots or get on your bike and arm yourself with the energy of the Earth. A walk through the green forests, on the sweet-smelling meadows and along the babbling brooks will set your mind at rest. After a picnic, stretch yourself out on the travelling rug and inhale the sweet smell of fresh grass, while you are gazing at the sky. This will definitely help you to let yourself go.

More information: www.5postakocsi.eu

26. The energy of the Earth / Back to Nature






Distance: 60 km changing
Recommended mode of transport: on foot and bicycle
Target group: seniors, families, and young people
Starting point: Radenci
Endpoint: Mala Polana





During the walking tour from Radenci to Mala Polana, you can get acquainted with interesting wetland habitats and areas of a rich flora and fauna and taste the sweet wines of the famous vineyards of Ljutomer at the same time. The mineral spring of Radenci, which you should definitely visit, is the most important scenic spot in the town and the region just as well as the wetland habitat in Ivanjkovci with its wonderful chestnut-trees. In Ljutomer, you can visit the famous racecourse and try the potter's craft at the Žuman pottery. You should also drop into the renowned Babič Mill, which has been grinding on the Mur, and the Museum of Apiculture where you can also taste honey. Pop into one or two wine-shops along the wine route of the region as well. At the end of the tour you arrive in Mala Polana where you will be filled with admiration of the life of rare aquatic birds of the region you can watch along an educational trail in the forest, the alder forest full of the special fritillaries and the unique floating mill as well.

27. On the way to underground treasures



Distance: 43 km
Recommended mode of transport: on foot
Target group: families and seniors
Starting point: Bázakerettye
Endpoint: Tornyiszentmiklós/Dobronak



Start with the disclosure of underground treasures in Bázakerettye where one of the region's most important landscape aesthetic assets and scenic spots, the Arboretum of Budafa, will fill you with wonder. Then, the road leads to Lispezsentadorján where you can wake memories of a bygone world next to the ruins of the one-time Monastery of the Order of St. Paul. Then, make an excursion in one of the country's oldest forests, the ancient beech-wood in Kiscsehi. You can have a breather in the picnic park of Szentmargitfalva. Then, you can enjoy an experience in close touch with Nature in Csörnyeföld if you taste the delicious wines of the region. Then, you can pop into the Barn of the Mur Region lying along the fish-pond and the Krka in Kerkaszentkirály. In Tormafölde, you can roam about in the ancient beech-wood of Vétyem; then you will have a wonderful experience if you visit the Szapáry Mansion and the water-mill in Szécsisziget. After visiting the special memorial places of the oil industry in Lovászi you can have a rest on the shore of the Europe Lake in Tornyiszentmiklós. If you feel like it, you can head towards Slovenia from the place called Pince. Do not stop before you reach picturesque Dobronak where you can pick up again on the energy spots in the forest surrounding the Lake of Bakónak. The presence of 26 different healing spots has been established in the tranquillity of the forest, next to the St. Vitus Chapel.

28. Wandering about in Kerettye:

www.budafaluus.hu, 0036 30 320 3803

29. By narrow gauge railway in the forests of Southern Zala:

www.kisvasut.hu, 0036 92 579 033

30. Wandering about in Nature:

www.kanizsase.nagykar.hu,
0036 20 9444 005

31. Beneficial Earth radiation:

www.bukovinskojezero.si, 00386 2 577 6888

32. Nordic walking in the neighbourhood of Moravske Toplice:

www.moravske-toplice.com, 00386 25 381 661

33. Nordic walking in the neighbourhood of Nagyrécsce:

0036 93 371 001, to rent
www.tourinform.nagykanizsa.hu

34. Regional offer No 1:

www.tourinform.nagykanizsa.hu,
0036 93 313 285

35. Regional offer No 2:

lenti@tourinform.hu, 0036 92 551 188

36. Regional offer No 3:

www.zalakaros.hu,
0036 93 340 421





www.5postakocsi.eu

HUNGARY

SLOVENIA

Nalozba v vaso prihodnost
Operacija delno financira Evropska unija
Evropski sklad za regionalni razvoj



Befektetés a jövőbe

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg



Council of the Community Nagyrécsé

8756 Nagyrécsé
Kossuth L. u. 48.
Tel.: +36 36 93 371 001
Fax: +36 36 93 371 466
nagyrécsé@t-online.hu
www.5postakocsi.eu



Pannon University Nagykanizsa

8800 Nagykanizsa
Zrínyi u. 33.
Tel.: +36 93 502 914
Fax: +36 93 536 168
birkner.zoltan@uni-pen.hu
www.uni-pen.hu



Council of the Community Magyar Szerdahely

8776 Magyar Szerdahely
Petőfi u. 1.
Tel: +36 93 356 001
Fax: +36 93 556000
mszhely@t-online.hu
www.magyszerdahely.hu



Council of the Community Kerkaszentkirály

8874 Kerkaszentkirály
Petőfi u. 1
Tel.: +36 92 576 025
+36 92 576 026
kerkaszentkirály@t-online.hu



TIC Moravske Toplice

9226 Moravske Toplice, Kranjčeva 3
Tel.: +386 02 538 1520
info@moravske-toplice.com
tic.moravci@siol.net
www.moravske-toplice.com



Prlekija razvojna agencija

9240 Ljutomer, Prešernova 2
Tel.: +386 41 797 613
goran@prlekija.com
goran.soster@guest.arnes.si



Zavod za turizem in šport Radenci

Radgonska cesta 10
9252 RADENCI
Tel.: +386 51 680 618
zavod.radenci@siol.net
www.ztsradenci.si



Zavod za turizem Dobrovnik Idegenforgalmi Intézet Dobronak

9223 Dobronak, Dobronak 297
Tel.: +386 2 577 6888
turizem@dobrovnik.si
www.bukovinskojezero.si

Publisher: Council of the Community Nagyrécsé • 8756, Nagyrécsé, Kossuth L. u. 48. • Responsible publisher: Béla Laskai



Qualité Kanizsa EC • www.q9.hu